

Dodatok č. 1
k Zmluve o úvere č. 112/AUOC/14
(ďalej "Dodatok")

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.
Tomašíkova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapsaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B
(ďalej "Banka")

a
Obchodné meno: **Obec Smižany**
Adresa sídla: **Nám. M. Pajdušáka 1341/50, 05311 Smižany**
IČO: **00 691 721**
(ďalej "Dizník")

Časť 1. Úvodné ustanovenia Dodatku

1. Banka a Dizník uzatvorili dňa 13.05.2014 Zmluvu o úvere č. 112/AUOC/14 (ďalej len "Úverová zmluva").
2. Banka poskytla Dizníkovi na základe Úverovej zmluvy Úverový rámec v nasledovnej výške, forme a za podmienok uvedených v Úverovej zmluve:

Úverový rámec:
výška: **500.000,- EUR**

poskytnutý ako:

Splátkový úver č. 1 vo výške:
500.000,- EUR
➤ ku dňu podpisu Dodatku je Splátkový úver vyčerpaný vo výške 353.376,13 EUR
➤ Zostatok istiny Splátkového úveru ku dňu podpisu Dodatku 261.702,13 EUR.

Časť 2. Obsah Dodatku

Zmluvné strany sa dohodli, že menia ustanovenia Úverovej zmluvy tak ako je uvedené v jej úplnom znení:

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dizníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dizník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splátiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky

2.1. Úverový rámec:

výška: **500.000,- EUR**

Deň konečnej splatnosti úverového rámca: **31.05.2019**

úrok z omeškania: **5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania**

pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky:

splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom

2.2. Splátkový úver č. 1:

Účet pre splácanie: SK430900000000101391098
(101391098/0900)
Spôsob čerpania úverového rámca: Splátkový úver č. 1
Poskytnutie: 500.000,- EUR,
ku dňu podpisu Dodatku je Splátkový úver vyčerpaný vo výške 353.376,13 EUR

Spôsob poskytnutia: v Tranzíciach, na základe predloženia prevodného príkazu

účet pre poskytnutie Splátkového úveru: 101391098/0900

Lehota na čerpanie: do 31.12.2015

Účel: financovanie investičných potrieb investičnej akcie „IBV – Panský kruh“ (ďalej len „Projekt“)

Uročenie: typ a výška Úrokovej sadzby: premenná;

Počas Lehoty na čerpanie: Referenčná sadzba: 6M EURIBOR + marža 1,29 % p.a.

Po uplynutí Lehoty na čerpanie: Referenčná sadzba: 6M EURIBOR + marža 1,29 % p.a.

Úrokové obdobie: Počas Lehoty na čerpanie: 1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie: 1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 6 mesiacov, a to kalendárne

Splácanie: den konečnej splatnosti Splátkového úveru: 31.05.2019

výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára – Príloha č. 1

spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlužník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Záväzková provízia zo Splátkového úveru	Neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

E-mailová adresa:	Nedorostova.alzbeta@slsp.sk	uctarencou@rup.sk
Korešpondenčná adresa:	832 37 Bratislava Tomášikova 48	Nám. M. Pajdušáka 50 053 11 Smižany
Banka	Dizník	

1. Kontaktné údaje:

III. Záverečné ustanovenia

- krytie dlhovej služby ≥ 1
- krytie dlhovej služby = Výsledok bežného rozpočtu / výška splátok dlhodobých bankových úverov a dlhodobých záväzkov bežného roku)

3. Dizník sa zaväzuje plniť nasledovný finančný ukazovateľ (vyhodnocovaný pravidelne štvrťročne, na základe

Dizníkom predložených daňových finančných výkazov):
Dizník sa zaväzuje plniť nasledovný finančný ukazovateľ (vyhodnocovaný pravidelne štvrťročne, na základe štvrťroka, a to vo výške prijatých kúpnych cien vrátane príspevkov na technickú vybavenosť kalendárneho štvrťroka v ktorom prijal platbu kúpnej ceny za predané pozemky v danom kalendárnom

zákade tejto Zmluvy o úvere. Mimoriadne splátky úveru bude Dizník realizovať do 30 dní po skončení 500.000,- EUR na predčasné splátky úveru v Prima banke Slovensko, a.s., alebo Úveru poskytnutého na použitie finančné prostriedky získané z predaja pozemkov projektu „IBV Panský Kruh“ do výšky max.

predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12. bežného roka, akceptovateľný pre Banku, a predkladat záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a

predkladat Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dizníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dizníka, a

zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a

zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a

2. Dizník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Pripad porušenia, a
1.3. nebol urobený úkon smerujúci k vypovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
1.4. zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa prílohy k Úverovej zmluve (okrem Zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih).

c) platne uzatvorenú zmluvu resp. zmluvu o diele medzi Dizníkom a Bankou akceptovateľným dodávateľom, predmetom ktorej je stanovenie podmienok realizácie Projektu s dodávateľom, na základe ktorej bude realizovaný Projekt ako dieło s náležitostami akceptovateľnými pre Banku, najmä:

c) platne uzatvorenú zmluvu resp. zmluvu o diele medzi Dizníkom a Bankou akceptovateľným dodávateľom, predmetom ktorej je stanovenie podmienok realizácie Projektu s dodávateľom, na základe ktorej bude realizovaný Projekt ako dieło s náležitostami akceptovateľnými pre Banku, najmä:

b) právoplatné uznesenie obecného zastupiteľstva o schválení jednotlivých investičných akcií ktoré budú financované z poskytnutého Úveru, a

a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a Zabezpečovacích zmlúv s ich prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dizníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dizníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dizník povinný zmluvu zverejňovať, a

1.1. Dizník predloží Banke:

1. Podmienky čerpania Splátkového úveru č. 1 do výšky 500.000,- EUR sú:

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

Telefónne číslo:	+421 52 7122 20	+421534431224
Faxové číslo:	-	
Kontaktná osoba:	Ing. Alžbeta Nedorostová	

2. Dlužník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej športelne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej "VOP"),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívny Slovenskej športelne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej "POP"),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určene Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje,
 súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlužník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlužník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Časť 3. Poplatky

V súvislosti s uzatvorením Dodatku Banka nebude účtovať Dlužníkovi žiadny poplatok.

Časť 4. Záverečné ustanovenia Dodatku

1. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Ak je Dlužník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlužník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

V Prílohe:

- Príloha č. 1 – Spätkový kalendár k Spätkovému úveru č. 1
- Príloha č. 2 – Zoznam zabezpečenia

V Poprade, dňa 18.05.2015

Slovenská športelňa, a. s.

Dlužník
Obec Smižany

V Smižanoch, dňa 18.05.2015

Ing. Slavomír Flaška
relationship manager VS

Ing. Michal Kotrády
starosta obce

Ing. Alžbeta Nedorostová
account manager VS II